

Súd: Okresný súd Bratislava IV  
Spisová značka: 11C/18/2020  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1420203029  
Dátum vydania rozhodnutia: 28. 08. 2020  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jana Fígerová  
ECLI: ECLI:SK:OSBA4:2020:1420203029.1

## Uznesenie

Okresný súd Bratislava IV v právnej veci navrhovateľa: C. K. I., E.. XX.XX.XXXX, J. I. Q.. D. XX-XXX, A., X. L., právne zastúpený: JUDr. Tomáš Sninčák PhD., advokát so sídlom Hlboká cesta 7, Bratislava proti žalovanému: S. I., X.. I., E.. XX.XX.XXXX, J. I. P. X, A., P., S. o návrhu navrhovateľa na nariadenie neodkladného opatrenia takto

### rozhodol:

I. Návrh navrhovateľa na nariadenia neodkladného opatrenia zo dňa 03.08.2020, došlý súdu dňa 04.08.2020 sa v celom rozsahu z a m i e t a.

II. Žalovanému sa proti navrhovateľovi náhrada trov konania o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia n e p r i z n á v a.

### odôvodnenie:

1. Navrhovateľ sa návrhom na nariadenie neodkladného opatrenia, došlým súdu 04.08.2020 domáhal, aby súd vydaným neodkladným opatrením uložil žalovanému nenakladať s nehnuteľnosťami:

a/ byt č. XXX nachádzajúci sa na X. Z.. bytového domu so súpisným číslom XXXX, popis stavby: D. XA, nachádzajúci sa na ul. D. K. I., vchod: D. XA, postaveného na pozemku parcely registra „C“, parc. č. XXXX/XXX - zastavaná plocha a nádvorie o výmere 926 m<sup>2</sup>; byt je zapísaný v katastri nehnuteľností na liste vlastníctva č. XXXX, vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor, okres Bratislava IV, obec Bratislava - m. č. KARLOVA VES, katastrálne územie: Karlova Ves;

b/ spoluvlastníckym podielom na spoločných častiach, spoločných zariadeniach bytového domu definovaného v písm. a) vo veľkosti 11145/639294 z titulu vlastníctva bytu;

c/ spoluvlastníckym podielom vo veľkosti 11145/639294 na zastavanom pozemku bytovým domom definovanom v písm. a), a to pozemok parcely registra „C“, parc. č. XXXX/XXX - zastavaná plocha a nádvorie o výmere 926 m<sup>2</sup> zapísaný na liste vlastníctva č. č. XXXX, vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor, okres Bratislava IV, obec Bratislava - m. č. KARLOVA VES, katastrálne územie: Karlova Ves, a to najmä aby žalovaný nehnuteľnosť nepredal, nedaroval alebo inak nescudzil ani inak nezaťažil a nevložil ako majetok do obchodnej spoločnosti.

2. V dôvodoch návrhu uviedol, že právomoc slovenského súdu je daná s poukazom na ust. § 37d zák. č. 97/1963 Zb. ( v konaní, ktorého predmetom sú vecné práva k nehnuteľnosti alebo nájom nehnuteľnosti, ak je nehnuteľnosť na území Slovenskej republiky), príslušnosť tunajšieho súdu je daná v zmysle § 20 písm. a) CSP, namiesto všeobecného súdu žalovaného je na konanie príslušný výlučne súd, v obvode ktorého je nehnuteľnosť, ak sa spor týka vecného práva k nej ...). Jedinou možnosťou ochrany práv navrhovateľa je vydanie neodkladného opatrenia súdom, aj s poukazom na skutočnosť, že sa nevie spojiť so žalovaným a nepozná miesto, kde sa pravidelne zdržiava a on sa kontaktu s navrhovateľom vyhýba.

3. Návrh ďalej vecne odôvodnil tým, že navrhovateľ a žalovaný uzavreli manželstvo 06.11.1990 v Ruskej federácii, ktoré zaniklo 30.07.2019. V čase trvania manželstva, na základe kúpnej zmluvy z 16.02.2010, došlo k nadobudnutiu vyššie uvedených nehnuteľností, pričom ako výlučný vlastník je zapísaný žalovaný, hoci ku kúpe bytu došlo počas trvania manželstva a z prostriedkov bezpodielového spoluvlastníctva manželov. Poukázal na ust. § 21 zák. o MPS, kedy osobné a majetkové vzťahy manželov sa spravujú právom štátu, ktorého sú príslušníkmi, ak sú príslušníkmi rôznych štátov, spravujú sa tieto vzťahy právom slovenským; a ďalej na § 5 zák. o MPS, kde vecné práva k nehnuteľnostiam i k hnutelným veciam sa spravujú, pokiaľ v tomto zákone alebo osobitných predpisoch nie je ustanovené inak, právom miesta, kde je vec. Navrhovateľ má za to, že je vlastníkom uvedených nehnuteľností, aj keď mu nesvedčí zápis v katastri nehnuteľností. Byt v súlade s právnym poriadkom tvorí bezpodielové spoluvlastníctvo, ktoré nebolo do dnešného dňa vyporiadané. Navrhovateľ má podozrenie, že žalovaný sa predajom bytu pokúša o ukrátenie pri vyporiadaní bezpodielového spoluvlastníctva, že byť je ponúkaný na predaj, avšak nie vo verejnej inzercii, ale tak, aby bolo zamedzené získať vedomosť o tomto zámere žalovaného. Vydaním neodkladného opatrenia dôjde k ochrane vlastníckych práv navrhovateľa. Za rozhodujúce považoval slovenské právo s poukazom na ust. § 34 ods. 1 zák. č. 162/1995 Z.z. ( katastrálny zákon ) a § 143 Občianskeho zákonníka. Aj v prípade, ak by mal súd za to, že je rozhodné právo Ruskej federácie, zdôraznil, že totožnú právnu úpravu má aj Ruská federácia. Trval na tom, že nehnuteľnosti sú v právnom režime bezpodielového spoluvlastníctva vo veľkosti podielu 1/1, i keď tomu zápis nesvedčí. Navrhovateľ sa domáhal zmeny zápisu v katastri nehnuteľností, kedy mu bolo oznámené, že okresný úrad nemôže záznamom zmeniť právoplatné rozhodnutie o nadobudnutí vlastníckeho práva. Ku potrebe bezodkladného upravenia pomerov strán, do času než budú upravené konečným rozhodnutím, a ku naliehavosti danej situácie uviedol, že vyčkávanie až na konečné rozhodnutie nemusí byť únosným. Sú tu nezanedbateľné rozdiely medzi konaním vo veci samej a konaním o neodkladnom opatrení, v ktorom postačuje pre vydanie rozhodnutia o neodkladnom opatrení i len osvedčenie skutočností preň významných. V tejto súvislosti poukázal na rozhodnutie Krajského súdu v Trenčíne sp.zn. 5Co/278/2014, kde: „ ak by sa vyčkávalo na prejavenie úmyslu odporkyne scudziť, mohlo by dôjsť ku ďalšiemu prevodu, po realizácii ktorého, by sa právne postavenie navrhovateľa zhoršilo do takej miery, že by bolo otázne, či sa mu ešte oplatí uchádzať o konečnú súdnu ochranu v konaní vo veci samej “. Tiež poukázal na rozhodnutie Krajského súdu v Trenčíne sp.zn. 17Co/255/2016.

4. Na osvedčenie svojich tvrdení navrhovateľ predložil súdu: v preklade z ruského do slovenského jazyka listinu - Sobášny list o uzavretí manželstva medzi navrhovateľom a žalovaným dňa 06.11.1990, s miestom štátnej registrácie v Novofedorovskom obecnom úrade, Starošajgovského okresu, Mordovská republika, ktorý vykonal registráciu zápisu stavu dňa 30.04.2014; v preklade z ruského do slovenského jazyka listinu - Osvedčenie o rozvode manželstva žalovaného a navrhovateľa ukončeného dňa 30.07.2019, o čom bol dňa 11.03.2020 vyhotovený zápis o rozvode manželstva s miestom štátnej registrácie Kuznecovské oddelenie ZAGS, Odboru ZAGS Moskvy; listinu - Návrh na začatie katastrálneho konania / Návrh na zápis vlastníckeho práva záznamom, datovaný 04.06.2020, adresovaný navrhovateľom Okresnému úradu Bratislava - katastrálny odbor; listinu - Čiastočný výpis z LV č. XXXX Y. XX.XX.XXXX, Okres Bratislava IV, obec Bratislava - m.č. Karlova Ves, k.ú. Karlova Ves, z ktorej vyplýva, že vlastníkom v podiele 1/1 vyššie uvedených nehnuteľností je žalovaný, a to titulom Kúpnej zmluvy V - XXXXX/XX z 16.02.2010; listinu - Oznámenie z 21.07.2020 od Okresného úradu Bratislava, katastrálny odbor, z ktorej súd zistil, že po preskúmaní žiadosti navrhovateľa nie je možné vykonať opravu zápisu v údajoch KN, lebo by to bolo v rozpore s vydaným rozhodnutím okresného úradu K.-XXXXX/XXX.

5. Podľa § 324 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok (ďalej len „C.s.p.“), pred začatím konania, počas konania a po jeho skončení súd môže na návrh nariadiť neodkladné opatrenie.

6. Podľa § 324 ods. 1 C.s.p., neodkladné opatrenie súd nariadi iba za predpokladu, ak sledovaný účel nemožno dosiahnuť zabezpečovacím opatrením.

7. Podľa § 325 ods. 1 C.s.p., neodkladné opatrenie môže súd nariadiť, ak je potrebné bezodkladne upraviť pomery alebo ak je obava, že exekúcia bude ohrozená.

8. Podľa § 325 ods. 2 písm. d) C.s.p., neodkladným opatrením možno strane uložiť najmä, aby niečo vykonala, niečoho sa zdržala alebo niečo znášala.

9. Podľa § 326 ods. 1 C.s.p., v návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia sa popri náležitostiach žaloby podľa § 132 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2015/160/20160701>> uvedie opísanie rozhodujúcich skutočností odôvodňujúcich potrebu neodkladnej úpravy pomerov alebo obavu, že exekúcia bude ohrozená, opísanie skutočností hodnoverne osvedčujúcich dôvodnosť a trvanie nároku, ktorému sa má poskytnúť ochrana a musí byť z neho zrejmé, akého neodkladného opatrenia sa navrhovateľ domáha.

10. Podľa § 327 C.s.p., ak návrh na nariadenie neodkladného opatrenia neobsahuje predpísané náležitosti alebo je nezrozumiteľný, alebo neurčitý, súd taký návrh odmietne, ak ide o také vady, ktoré bránia pokračovaniu v konaní; ustanovenia o odstraňovaní väd podania sa nepoužívajú.

11. Podľa § 328 ods. 1 C.s.p., ak súd nepostupoval podľa § 327 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2015/160/20160701>>, nariadi neodkladné opatrenie, ak sú splnené podmienky podľa § 325 ods. 1 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2015/160/20160701>>, inak návrh na nariadenie neodkladného opatrenia zamietne.

12. Podľa § 328 ods. 2 C.s.p., o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia rozhodne súd najneskôr do 30 dní od doručenia návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia, ktorý spĺňa náležitosti podľa § 326 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2015/160/20160701>>. O návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia podľa § 325 ods. 2 písm. e) <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2015/160/20160701>> rozhodne súd do 24 hodín od doručenia návrhu.

13. Podľa § 329 ods. 1 C.s.p., súd môže rozhodnúť o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia aj bez výsluchu a vyjadrenia strán a bez nariadenia pojednávania.

14. Podľa § 329 ods. 2 C.s.p., pre neodkladné opatrenie je rozhodujúci stav v čase vydania uznesenia súdu prvej inštancie.

15. Podľa § 329 ods. 3 C.s.p., ak po vydaní uznesenia, ktorým bol zamietnutý návrh na nariadenie neodkladného opatrenia, dôjde k zmene skutkových okolností významných pre rozhodnutie, nezakladá právoplatné rozhodnutie, ktorým bol zamietnutý návrh na nariadenie neodkladného opatrenia, prekážku rozhodnutej veci.

16. Nariadiť neodkladné opatrenie podľa citovaných ustanovení CSP je možné, ak je potrebné bezodkladne upraviť pomery alebo ak je obava, že exekúcia bude ohrozená. Účelom neodkladných opatrení je bezodkladná úprava pomerov strán sporu, a podmienkou pre jeho nariadenie je osvedčenie, že bez bezodkladnej úpravy právnych pomerov by bolo právo strany sporu, ktorá podáva návrh na nariadenie neodkladného opatrenia, ohrozené, príp. že by bola ohrozená exekúcia. V každom prípade je potrebné, aby boli osvedčené aspoň základné skutočnosti potrebné pre záver o pravdepodobnosti nároku, ktorému sa má poskytnúť neodkladná ochrana ako i osvedčenie, že je tu nebezpečenstvo bezprostrednej ujmy. Je potrebné vychádzať z naliehavosti a nutnej potreby bezodkladnej úpravy, ktorá je osvedčená iba vtedy, ak sa preukáže existencia takých konkrétnych úkonov strany sporu, voči ktorej návrh na nariadenie neodkladného opatrenia smeruje, v dôsledku ktorých sa strana, ktorá podáva návrh na neodkladné opatrenie, môže dôvodne obávať nenapraviteľnej alebo len ťažko napraviteľnej ujmy na jej strane. Splnenie predpokladov pre jeho nariadenie nemožno vyvodiť len zo samotných tvrdení žalobcu, no je potrebné tieto tvrdenia aspoň osvedčiť, a to aspoň do tej miery, že možno dôvodne nadobudnúť presvedčenie o ich pravdivosti; keďže pri nariaďovaní neodkladného opatrenia prevláda záujem na rýchlosti rozhodnutia nad požiadavkou úplnosti skutkových zistení.

17. Pri nariadení neodkladného opatrenia podľa vyššie citovaných zákonných ustanovení obsah výroku nesmie porušovať žiadne ústavou zaručené právo strany alebo slobodu, teda treba skúmať, či postupom súdu alebo obsahom výroku nedochádza k zásahu do práv a slobôd garantovaných ústavou (ústavnými zákonmi). Medzi stranami musí jestvovať právny vzťah, a okrem tvrdenia a osvedčenia právneho vzťahu sa vyžaduje tvrdiť a osvedčiť nárok alebo právo, ktoré je ohrozované alebo porušované. Rovnako musí žalobca v návrhu preukázať, že má právny záujem na neodkladnom opatrení, t. j. musí osvedčiť potrebnosť neodkladnej úpravy pomerov strán. Z vyššie uvedeného vyplýva, že nariadenie neodkladného opatrenia je prípustné a opodstatnené len vtedy, ak sa tvrdí a osvedčí, že sú tu právne

vzťahy medzi stranami, tieto právne vzťahy vyžadujú neodkladnú úpravu, táto neodkladná úprava je potrebná a neprimeraným spôsobom sa nezasiahne do právnych vzťahov medzi stranami.

18. Neodkladné opatrenie môže nariadiť súd pred začatím konania, počas konania, alebo aj po skončení konania vo veci samej. Účelom konania o neodkladnom opatrení je podľa možnosti čo najrýchlejšia úprava pomerov sporových strán za situácie, že tieto upravené nie sú a je tu potreba ich upraviť. Práve rýchlosť, s akou treba k rozhodovaniu vo veciach neodkladných opatrení pristupovať, kladie zvýšené nároky na doloženie tvrdení uvádzaných v návrhu tak, aby bolo možné považovať potrebu navrhovanej bezodkladnej úpravy za osvedčenú; súd totiž pred rozhodnutím o neodkladnom opatrení zásadne nevykonáva dokazovanie v rozsahu vyhradenom pre konanie vo veci samej, o návrhu na nariadenie rozhoduje spravidla bez vylúčenia a vyjadrenia strán a nariadenia pojednávania.

19. Nakoľko v konaní sa vyskytuje cudzí / medzinárodný prvok ( navrhovateľ je štátnym občanom Ruskej federácie a má trvalé bydlisko v Ruskej federácii, a žalovaný má trvalé bydlisko v Slovenskej republike a je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti, ktorá sa nachádza na území Slovenskej republiky) súd skúmal, či má právomoc na konanie. Podľa § 37 ZMPSP, ak nie je ďalej ustanovené inak, právomoc slovenských súdov je daná, ak osoba, proti ktorej smeruje návrh, má na území Slovenskej republiky bydlisko alebo sídlo a ak ide o majetkové právo, ak tu má majetok. Podľa § 37d) ZMPSP, právomoc slovenského súdu je výlučne daná a) v konaní, ktorého predmetom sú vecné práva k nehnuteľnosti alebo nájom nehnuteľnosti, ak je nehnuteľnosť na území Slovenskej republiky. V nadväznosti na vyššie uvedené súd dospel k záveru, že je daná právomoc súdu Slovenskej republiky na konanie, nakoľko nehnuteľnosť ku ktorej sú uplatňované vecné práva, označená v návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia, sa nachádza na území Slovenskej republiky, v Bratislave - m.č. Karlova Ves, k.ú. Karlova Ves, čo je v v obvode Okresného súdu Bratislava IV. V ďalšom súd skúmal podľa ktorého právneho poriadku bude rozhodovať súd vec s cudzím prvkom. Podľa § 21 ods. 1 ZMPSP, osobné a majetkové vzťahy manželov sa spravujú právom štátu, ktorého sú príslušníkmi. Ak sú manželia príslušníkmi rôznych štátov, spravujú sa vzťahy právom slovenským. V danej veci je navrhovateľ je štátnym príslušníkom Ruskej federácie, ktorá skutočnosť bola preukázaná údajom v sobášnom liste a v osvedčení o rozvode. Štátna príslušnosť žalovaného ako príslušníka RF v uvedených listinách nebola uvedená / preukázaná. Súd preto ustálil, že majetkové vzťahy účastníkov daného konania sa budú spravovať slovenským právom - Občianskym zákonníkom.

20. Navrhovateľ osvedčil, že medzi stranami existuje právny vzťah, vyplývajúci zo skutočností, že strany boli bývalými manželmi, počas trvania ich manželstva žalovaný nadobudol kúpnu zmluvou nehnuteľnosť vyššie uvedené, a je zapísaný ako ich výlučný vlastník, ako i že neuplynula lehota na vysporiadanie bezpodielového spoluvlastníctva bývalých manželov od zániku manželstva v r. 2019.

21. Z návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia, ani z priložených dôkazov, však nemožno zistiť žiadne skutočnosti odôvodňujúce a vzbudzujúce nebezpečenstvo bezprostredne hroziacej ujmy voči navrhovateľovi, nakoľko z nich nevyplýva úmysel žalovaného nakladať s nehnuteľnosťami podľa neodkladného opatrenia uvádzaným spôsobom. Obavu navrhovateľa, bez podloženia konkrétnych dôkazov túto preukazujúcich, možno chápať len ako subjektívny pocit navrhovateľa a modelovanie možných situácií ústiacich do predpokladaných záverov, bez možnosti požívať právnu ochranu. Súd tak zo žiadnych listinných dôkazov predložených navrhovateľom nemal osvedčené preukázanie dôvodnosti obavy, že žalovaný nakladá s nehnuteľnosťami navrhovaným spôsobom; a subjektívna obava navrhovateľa z takéhoto ohrozenia, je potom bez podloženia konkrétnych dôkazov potvrdzujúcich jej dôvodnosť, len hypotetickou, a z tohto dôvodu bez možnosti požívať ochranu zabezpečenú tak vážnym a výnimočným zásahom súdu, akým je neodkladné opatrenie.

22. Navrhovateľ tvrdí, že má podozrenie, že žalovaný sa predajom bytu pokúša o ukrátenie pri vyporiadaní bezpodielového spoluvlastníctva bývalých manželov, že byt je ponúkaný na predaj, avšak nie vo verejnej inzercii, ale tak, aby bolo zamedzené získať vedomosť o tomto zámere žalovaného; ďalej navrhovateľ tvrdí, že sa nevie spojiť so žalovaným a nepozná miesto, kde sa pravidelne zdržiava a on sa kontaktu s navrhovateľom vyhýba. Na osvedčenie týchto tvrdení neponúkol navrhovateľ súdu žiaden dôkaz, napr. výzvu navrhovateľa adresovanú žalovanému v súvislosti so svojím nárokom na vyporiadanie bezpodielového spoluvlastníctva, s príp. poňatím daných nehnuteľností do celkového vyporiadania bezpodielového spoluvlastníctva, hoci navrhovateľ disponuje adresou trvalého bydliska

žalovaného, z čoho by vyplývala skutočnosť, či sa so žalovaným vie/nevie spojiť - navrhovateľ neosvedčil, že napr. vykonal pokus o komunikáciu / o kontakt so žalovaným, výsledkom ktorého bolo, že žalovaný sa navrhovateľovi vyhýba a pod.; tiež navrhovateľ nepredložil súdu dôkazy na svoje tvrdenie odkiaľ čerpá a disponuje informáciami, že byt je ponúkaný na predaj, avšak nie vo verejnej inzercii, ale tak, aby bolo zamedzené získať vedomosť o tomto zámere žalovaného.

23. Keďže navrhovateľ nepreukázal konanie žalovaného, vo vzťahu k príp. zbaveniu sa majetku, ktoré má byť predmetom neodkladného opatrenia, dokonca ani tento jeho úmysel žiadnymi dôkazmi, zákonný predpoklad pre nariadenie zabezpečovacieho opatrenia nie je splnený.

24. Po vyhodnotení skutočností a tvrdení uvedených v podanom návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia, v spojení s priloženými listinnými dôkazmi, keď navrhovateľ neuviedol a nepreukázal žiadne také konanie žalovaného, ktoré by osvedčovalo jeho záujem predaj, prípadne inak scudzit' sporné nehnuteľností (t.z. zbaviť sa ich), súd konštatuje, že nie sú splnené zákonné predpoklady na nariadenie neodkladného opatrenia. Preto v nadväznosti na uvedené, súd návrh na nariadenie neodkladného opatrenia v celom rozsahu zamietol.

25. O náhrade trov konania o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia súd rozhodol podľa § 255 ods. 1 C.s.p.. Žalovaný mal v konaní o nariadenie neodkladného opatrenia plný úspech, mal by preto proti neúspešnému navrhovateľovi nárok na náhradu trov konania v plnom rozsahu. Keďže však žalovanému v konaní žiadne trovy nevznikli, súd mu nárok, ani náhradu trov konania nepriznal.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu možno podať odvolanie na Okresnom súde Bratislava IV do 15 dní odo dňa jeho doručenia, v dvoch vyhotoveniach.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutie smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh). Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania. (§ 363 a § 364 C.s.p.)